KOMISSION DIREKTIIVI 96/40/EY,

annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996,

yhteisen mallin laatimisesta satamavalvontaa suorittavien tarkastajien henkilötodistusta varten

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon alusturvallisuutta, saastumisen ehkäisemistä ja alusten asumis- ja työskentelyolosuhteita koskevien kansainvälisten standardien soveltamisesta yhteisön satamia käyttäviin ja jäsenmaiden lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä purjehtiviin aluksiin (satamavaltioiden suorittama valvonta) 19 päivänä kesäkuuta 1995 annetun neuvoston direktiivin 95/21/EY [1] ja erityisesti sen 12 artiklan 4 kohta,

sekä katsoo, että

direktiivissä 95/21/EY säädetään yhteisen mallin laatimisesta satamavalvontaa suorittavien tarkastajien henkilötodistusta varten,

henkilötodistukseen on tarpeen sisällyttää vähintään seuraavat tiedot: todistuksen antavan viranomaisen nimi, henkilötodistuksen haltijan koko nimi, henkilötodistuksen haltijan kuva, henkilötodistuksen haltijan allekirjoitus sekä maininta siitä, että haltija on valtuutettu suorittamaan tarkastuksia direktiivin nojalla hyväksytyn kansallisen lainsäädännön mukaisesti,

jos henkilötodistuksessa ensisijaisesti käytetty kieli ei ole englanti, siihen on tarpeen sisällyttää käännös kyseiselle kielelle, jotta aluksen päällikkö ja sen henkilökunta pystyisivät toteamaan tarkastajan henkilöllisyyden,

henkilötodistuksen täsmällinen muoto olisi jätettävä jäsenvaltion päätettäväksi,

tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat neuvoston direktiivin 93/75/ETY [2] 12 artiklan nojalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Henkilötodistus, johon direktiivin 95/21/EY 12 artiklan 4 kohta viittaa, on oltava liitteessä esitettyjen vaatimusten mukainen.

2 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 1 päivänä helmikuuta 1997. Niiden on ilmoitettava siitä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä kesäkuuta 1996.

Komission puolesta

Neil KINNOCK

Komission jäsen

---

[1] EYVL N:o L 157, 7.7.1995, s. 1
[2] EYVL N:o L 247, 5.10.1993, s. 19

LIITE

SATAMAVALVONTAA SUORITTAVIEN TARKASTAJIEN HENKILÖTODISTUSTA KOSKEVAT VAATIMUKSET

(direktiivin 95/21/EY 12 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut)

Henkilötodistuksessa on oltava vähintään seuraavat tiedot:

a) todistuksen antavan viranomaisen nimi

b) henkilötodistuksen haltijan koko nimi

c) henkilötodistuksen haltijan äskettäin otettu kuva

d) henkilötodistuksen haltijan allekirjoitus

e) maininta siitä, että haltija on valtuutettu suorittamaan tarkastuksia direktiivin nojalla hyväksytyn kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Jos henkilötodistuksessa ensisijaisesti käytetty kieli ei ole englanti, siinä on oltava käännös kyseiselle kielelle.

Henkilötodistuksen muoto jätetään toimivaltaisten viranomaisten päätettäväksi.